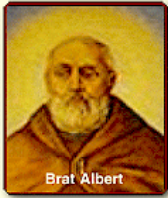


POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



Trzydziesta niedziela w ciągu roku
Thirtieth Sunday in ordinary time
26 października/October 26, 2014

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

**MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE**

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

**MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE**

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie
*Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na
sprawowanie sakramentów
poza parafią, zaświadczenia dla
rodziców chrzestnych,
wydawane są tylko osobom
formalnie zarejestrowanym w
naszej Misji.*



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM



W październiku
zapraszamy wszystkich na
Nabożeństwa Różańcowe
w każdą środę i piątek o godz. 7:30pm
oraz w niedzielę o godz. 10:10 am

**Serdecznie zapraszamy wszystkie dzieci na
specjalne nabożeństwo różańcowe,
w piątek, 31 października o godz. 7:30 PM.**

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm. W każdą trzecią
niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św. z udziałem
dzieci o godz. 12:45pm. Następna Msza św. 16 listopada.



**Modlitwa na
Cmentarzach**

Tradycyjnie zapraszamy
wszystkich na modlitwę
różańcową za zmarłych,
w niedziele,

2 listopada o 3pm na cmentarzu Gate of Heaven
(22555 Cristo Rey Dr. Los Altos) oraz
**9 listopada o 3pm na cmentarzu Santa Clara
Mission** (460 Lincoln St. Santa Clara)

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W październiku modlimy się
w obronie życia ludzkiego, od
chwili poczęcia do naturalnej
śmierci.

ROSARY GROUP

In October we pray for life, from
conception until natural death.



Miłuję Ciebie, Panie, mocy moja.
I love you, Lord, my strength.

SOBOTA/SATURDAY - 25 PAŹDZIERNIKA/OCTOBER

5:30 PM Wolna intencja

NIEDZIELA/SUNDAY - 26 PAŹDZIERNIKA/OCTOBER

9:00 AM ++ Władysława i Franciszek Piech - Stamberg

10:30 PM O Boże błog. dla Anny i Marka Szczepaniak
z ok. 28 r. zawarcia związku małżeń.

12:45 PM + Beata Wanda Synowiec - przyjaciele

ŚRODA/WEDNESDAY - 29 PAŹDZIERNIKA/OCTOBER

7:30 PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 31 PAŹDZIERNIKA/OCTOBER

7:30 PM Wolna intencja

SOBOTA/SATURDAY - 1 LISTOPADA/NOVEMBER

5:30 PM W intencji parafian

NIEDZIELA/SUNDAY - 2 LISTOPADA/NOVEMBER

9:00 AM For All Souls

10:30 PM W intencji zmarłych z wypominek

12:45 PM W intencji zmarłych z wypominek

ŚRODA/WEDNESDAY - 5 LISTOPADA/NOVEMBER

7:30 PM W intencji zmarłych z wypominek

PIĄTEK/FRIDAY - 7 LISTOPADA/NOVEMBER

7:30 PM W intencji zmarłych z wypominek

SOBOTA/SATURDAY - 8 LISTOPADA/NOVEMBER

5:30 PM W intencji zmarłych z wypominek

NIEDZIELA/SUNDAY - 9 LISTOPADA/NOVEMBER

9:00 AM For All Souls

10:30 PM Za zmarłych z wypominek

Za Ojczyznę

12:45 PM ++ Genia i Michał Połchowski oraz

Regina Draganowski - Wiktoria z rodziną

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓWSobota, 25 października

5:30 PM Jolanta Jusińska

Niedziela, 26 października

10:30 AM Anna Maj, Beata Kempanowska

12:45 PM Aleksandra Kozak

Sobota, 1 listopada

5:30 PM Ewa Lesiak

Niedziela, 2 listopada

10:30 AM Wanda Górecka, Alicja Sulczyńska

12:45 PM Alina Radwańska

LECTORS 9:00 AM MassSunday, October 26

9:00 AM Sheryl Walters, Veness Alexander

Sunday, November 2

9:00 AM Veness Alexander, Eva Kempanowska

**KOLEKTA/COLLECTION: 10/19 I kol./coll. \$1,358; II \$ 555**

On November 2, second collection will be taken for Improvement & Renovation Fund of our Mission.

2 listopada, jak zawsze w pierwszą niedzielę miesiąca, druga kolekta będzie przeznaczona na fundusz modernizacji i remontów naszej Misji.

Bóg zapłać za każdą ofiarę. May God reward your generosity.**KAWIARENKA -**

Dziękujemy za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 10/19: Rodzinie Skowrońskich i Łobacz - Dochód \$742

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą, pytaniem można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy. Za zakupione produkty można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

Największe przykazanie

Jakie jest największe przykazanie, co jest najważniejsze? Wielu jest przekonanych, że miłość bliźniego! Ale nie tak odpowiada Jezus. Jezus cytuje modlitwę, powtarzaną dwa razy dziennie przez każdego Żyda: Szema Izrael. Odpowiedź wyrывa się z Jego duszy zupełnie spontanicznie: Bóg, któremu najpierw trzeba służyć, pierwsza miłość! Jezus jako człowiek jest całkowicie zwrócony „ku Ojcu”, koncentruje się nie na sobie, lecz na Bogu. Największą i pierwszą miłością Jezusa jest Bóg! Wypowiedź wzmocniona jest przez powtórzenie słowa „wszystek”, „cały”: „Będziesz miłował Pana, twego Boga, z CAŁEGO serca twego, z CAŁEJ duszy i ze WSZYSTKICH sił”. Trzy słowa są użyte dla podkreślenia, że winniśmy kochać Boga CAŁYM naszym konkretnym życiem. Czy tak kocham Boga?

Uczony w prawie postawił Jezusowi pytanie: „Jakie jest największe przykazanie?” Jezus odpowiedział: To Bóg! Jezus odpowiedział też i na to, o co ten nie zapytał. Niedobrze jest eliminować jedno przykazanie na korzyść drugiego. Czy nie jestem w porządku, jeśli kocham Boga? Nie! To nie wystarczy. Czy nie jestem w porządku, jeśli kocham bliźniego? Nie, to też nie wystarczy. Dwa przykazania stanowią jedno. Czy jest to zgodne z Ewangelią? Jezus sam mówi, że „drugie podobne jest pierwszemu”. Należy wypełniać oba, aby była równowaga. Miłość bliźniego, która nie prowadzi do miłości Boga, nie jest zgodna z oceną Jezusa. Ale i odwrotnie: miłość Boga, która prowadzi do zapomnienia o miłości bliźniego, pozostaje zupełnie niezgodna z Ewangelią.

Miłość do Boga jest miłością jedyną w swoim rodzaju, i nie da się jej podzielić z nikim innym. A jednak to od miłości do Boga zależy każda inna miłość. Brak miłości do bliźnich jest oznaką „wybrakowanej” miłości do Boga. Kochać bliźniego można wtedy, gdy się chce więcej dobra bardziej dla kogoś niż dla siebie. Sprawdzianem miłości bliźniego jest zupełny brak zazdrości, a nawet radość z czyjś szczęścia i sukcesu. Miłość objawia się przez zdolność do oddawania tego, co posiadamy. Chodzi o oddawanie dobra, ale też o nieoddawanie krzywdy.

Jak żyć miłością? Jak rozumieć miłość? Kto kocha, nie myśli o korzyściach, udzielonej pomocy lub poświęceniu. Kochając, dajemy przecież wszystko, chętnie, nie myśląc o rewanżu. Miłość do Boga i miłość do człowieka jest odpowiedzią na nasze wszystkie pytania i wątpliwości. To miłość uzdalnia nas do bycia prawdziwymi ludźmi. Gdzie jest miłość, tam jest szczęście. Miłość rodzi miłość i wraca do tego, kto ją daje.

Szatan skupia naszą uwagę na czyichś wadach i defektach, Duch Święty zaś uwydatnia czyjeś zalety i dary. Możemy żyć, nie będąc kochanymi przez bliźnich, ale nie możemy, gdy ich nie kochamy. Miłość bliźniego nie może się ograniczać do jednej osoby, choć miłość Boga zawsze ma wyłączność, bo Bóg jest tylko jeden! Trzeba kochać tylko jednego Boga, zaś miłość tylko do jednego człowieka bywa grzechem bałwochwalstwa.

Święty Paweł opiewa wielką miłość braterską w znanym Hymnie o Miłości: miłość cierpliwa jest, łaskawa, bezinteresowna, wszystko znosi, wprowadza zgodę... Miłość jest czymś najlepszym, nigdy nie ustaje. Żadna moralność nie jest prostsza i piękniejsza od moralności chrześcijańskiej: chodzi o upodobnienie się do Jezusa, który cały oddany jest Ojcu i braciom. Miłość bliźniego jest wyznacznikiem miłości do Boga.

40 DAYS FOR LIFE

Campaign in the Diocese of San Jose will run from September 24th through November 2nd. Campaign consists of prayer, fasting and peaceful vigils at the Planned Parenthood abortion clinic. Call 408-497-7270 for more information.

Visit: 40daysforlife.com**Archbishop Mitty High School - OPEN HOUSE**Sunday, **November 23, 2014** Guided tours 9:00am to 1:30pm

Archbishop Mitty High School is located at:

5000 Mitty Avenue, San Jose, CA 95129

(408)252-6610

www.mitty.com/admission

Since God has freely loved us, we are to love others in return.

What is love? Each of us will have our own definition of love, as well as varying experiences of loving or being loved. Love, like the air we breathe, is basic to the human experience. Is love an emotion, a virtue, is it chemistry or a psychological commitment? As Catholics we will find the answer by looking to our Judeo-Christian heritage. Saint Paul in his first letter to the Corinthians speaks of the characteristics of love. Love is patient, kind, not jealous or boastful, not arrogant or rude. Love does not insist on its own way, is not irritable or resentful, it does not rejoice at wrong, rejoices in the right (1 Cor. 13:4-7; CCC 1825). Take a moment to think about the question: what is love?

Our first reading from the Book of Exodus approaches love with a set of prohibitions from God. In other words, don't behave this way toward others. Moses tells the Israelites how they are to treat a stranger, a widow or an orphan. If they lend money they are to do so without demanding interest. If they take someone's cloak they are to give it back at sunset. These laws basically reflect the Golden Rule, do unto others as you would have them do unto you. These are just a few of the set of 613 commandments that the Israelites were required to follow in order to have a healthy relationship with God and with others.

Saint Paul expressed the virtue of love through his missionary work with the Christian community at Thessalonica. In our second reading he testifies to the fact that he and his companions have been able to plant the word of God among them. This great act of love on their part has led some of the Thessalonians to accept the faith and belief in Jesus. This was not easy. Saint Paul and his companions faced ridicule and strong opposition to their efforts. In spite of this, they persevered. Their efforts provide an example of true love, that is, when one pours oneself out for others in spite of adversity.

This brings us to Jesus and the Gospel message of today: the greatest commandment. Quizzed by one of the Pharisees, Jesus does two things. First, he answers their question forthright, showing his affirmation and respect for the Jewish law. Then, with authority, Jesus interprets their most important law, love of God, wedding it to the love of neighbor as ourselves. Jesus knew the importance of this law, taken from Chapter 6 of the Book of Deuteronomy, and known as the Shema, the prayer that was recited twice each day by faithful Jews (Dt: 6:4-9). Jesus understood that by doing his Father's will and speaking with authority, many powerful religious leaders would oppose him. However, this did not stop him from carrying out the Father's will because of his great love for the Father and his great love for us. Jesus gives us an example to follow. Are we ready to love?

Katechizacja w Misji Św. Brata Alberta

Kilka tygodni temu rozpoczęliśmy katechizację w naszej Misji. Lekcje katechezy, zgodnie z nauczaniem Kościoła mają pogłębić wiedzę religijną oraz wewnętrzną więź z Chrystusem i Jego Kościołem. Program katechizacji i zajęcia ustalane są przez każdą parafię indywidualnie, w oparciu o normy Kościoła Powszechnego oraz zasady obowiązujące w danej Diecezji.

W Misji Św. Brata Alberta wymagane jest dwuletnie przygotowanie do przyjęcia Pierwszej Komunii św. oraz kilkuletnie przygotowanie do sakramentu bierzmowania. Dzieci kończąc klasę komunijną, przez kolejne lata pogłębiają swoją wiedzę o Piśmie św., sakramentach i Kościele, aby po osiągnięciu wymaganego prawem wieku oraz znajomości katechizmu mogły otrzymać Sakrament Dojrzałości Chrześcijańskiej. Tradycją naszej Misji, sakrament ten udzielany jest przez ks. Biskupa co dwa lata. Następna uroczystość odbędzie się w maju 2016 roku.

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 11/2** - Różaniec na Cmentarzu
Gate Of Heaven o 3PM
- 11/9** - Różaniec na Cmentarzu
Santa Clara Mission o 3 PM
- 11/16** - Msza św. z udziałem dzieci
- 11/09** - Msza św. za Ojczyznę o 10:30AM -
Święto Niepodległości Polski
- 11/22** - Msza św. o 5:30pm w intencji Służby
Liturgicznej
- 11/23** - Uroczystość Chrystusa Króla
- 11/30** - Pierwsza niedziela Adwentu
Nie ma katechezy - Thanksgiving weekend

Today we welcome in our Mission visiting sister Nazareta from the Congregation of the Sisters of Our Lady Of Mercy in Boston. Sr. Nazareta will give a lecture in English after 9am Mass and in Polish at 10:30am, 12:45pm about The Divine Mercy.

Dzisiaj gościmy w naszej wspólnoty Sr. Nazaretę ze zgromadzenia Sióstr Matki Bożej Miłosierdzia. Sr. Nazareta kontynuując misję Św. Sr. Faustyny Kowalskiej pragnie podzielić się z nami doświadczeniem Orędzia Bożego Miłosierdzia.

Sr. Nazareta jest Polką, profeską wieczystą w Zgromadzeniu Sióstr Matki Bożej Miłosierdzia. Studiowała j. angielski w Nauczycielskim Kolegium Języków Obcych w Radomiu, a następnie Pedagogikę Resocjalizacyjną i Sądową na Wszechnicy Świetokrzyskiej w Kielcach. W Zgromadzeniu pracowała w Stowarzyszeniu Faustinum posługując anglojęzycznym pielgrzymom przybywającym do Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie – Łagiewnikach, a następnie pracowała jako wychowawczyni w Młodzieżowym Ośrodku Wychowawczym dla dziewcząt w Krakowie. Obecnie siostra pełni posługę w bostońskiej wspólnoty Zgromadzenia.

WYPOMINKI - ALL SOULS DAY REMEMBRANCE

Nadchodzący miesiąc listopad, tradycyjnie poświęcony jest pamięci naszych drogich zmarłych. Koperty z kartkami, na których można wypisać imiona i nazwiska swoich bliskich, wyłożone są przy wejściu do kościoła. W intencji zmarłych z „wypominek” będziemy modlić się przez cały miesiąc listopad.

Prosimy o zwrot kopert do **środy, 29 października.**

In the church vestibule you can find envelopes with note cards where you can list the names of your Departed Loved Ones (**please print legibly**). For the souls whose names are listed, Holy Masses will be celebrated throughout November.

Please return the envelopes by **Wednesday, October 29.**



PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO MIŁOSIERDZIA

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie Obrazu Bożego Miłosierdzia. Rodziny, osoby, które chciałyby przyjąć go do swojego domu, prosimy o zgłoszenie się w zakrystii lub biurze parafialnym. Obraz jest przekazywany poszczególnym rodzinom w czasie niedzielnych Mszy świętych. Serdecznie zapraszamy i zachęcamy do włączenia się w tę wielką modlitwę zawierzenia Bogu naszej wspólnoty i każdej parafialnej rodziny.

PEREGRINATION OF DIVINE MERCY PICTURE

We are continuing peregrination of the Divine Mercy picture in our Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes and families and an occasion for a family prayer and especially to entrust ourselves to merciful God. Please register at the parish office when you would like to take home the picture.

- **Poszukuje pracownika z doświadczeniem w remontach kuchni i łazienek. Wymagane jest pozwolenie do pracy. Stawka uzależniona od posiadanych umiejętności. Proszę dzwonić pod nr 408-850-6477**
- **Zatrudnię do pracy w construction, proszę dzwonić na nr tel. 408-821-5087**



Jacob Davis
Real Estate
"Real Estate Intelligence"

Liz Niwinski-Bryant
REALTOR® / Notary
CalBRE# 00922051

408.839.9335
Liz@JacobDavis.com

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BillandLiz.com

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje tobie profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,*
 - *agresywny plan sprzedaży i kupna,*
 - *pełną analizę rynkową,*
 - *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,*
 - *reklamę na wielu stronach internetowych,*
 - *codzienną listę nowych domów,*
- BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.**
Gwarantuję pełną satysfakcję i udostępniam liczne referencje.





Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski - Broker/Retirement Specialist
408.832.2294 grarud@aol.com
Cal BRE#01233596

www.YouAskGrace.com

Eric Rudawski - Agent
408.693.9389 Cal BRE#01912503
erudawski@InteroRealEstate.com

Getting ready to retire?

Right size your Home, Right size your Life

We have created a team of professionals who care and who will assist you in reaching your goals. Our Team includes:

- a real estate broker to sell your home and help find a new one
- a mortgage broker to handle the financing
- a tax specialist to address possible capital gains issues
- a financial planner to discuss retirement and insurance needs
- a social security specialist to advise on how and when to take advantage of it

Call or text us today at **408.832.2294**
you will be glad that you did!



Perigon Wealth Management, LLC®
San Francisco – Marin - Honolulu
www.perigonpartners.com

Retirement planning
Risk management
Investment management
Income tax planning
Employee benefits
Estate planning

Michal Skowronski, CFP®
email: skowronski@perigonpartners.com
phone: **415-430-4150**

mówię po Polsku

**KANCELARIA PRAWNA
OLDHAM LAW**

- **Prawo nieruchomości:**
 - Pośrednictwo i transakcje
 - Pomoc w zapobieganiu foreclosures i short sales
 - Renegocjacja pożyczek na dom
- **Zakładanie działalności oraz obsługa firm**
- **Reprezentacja w sprawach cywilnych oraz bankructwach**
- **Testamenty i sprawy spadkowe**
- **Trusts:**
 - Planowanie, rozporządzanie majątkiem, upoważnienia medyczne na wypadek choroby

***** **Mówimy po polsku** *****

Darmowa wstępna konsultacja
Oldham Law
901 Campisi Way Ste 248
Campbell, CA 95008
888-842-4930 ext.212
info@landcouncil.com




Zadowolenie klienta jest moim priorytetem.
Profesjonalna, kompleksowa usługa w zakresie kupna i sprzedaży domu: wyszukanie nieruchomości, ustalenie rynkowej ceny domu, negocjowanie warunków umowy, przygotowanie dokumentów, finalizacja transakcji
Gwarantuje konkurencyjne stawki.
Zadzwon po darmowa konsultacje juz dzis!
Beata Kuligowska-Agent #01932458
408-409-0983*beata@advcmail.com



ROM SKIERSKI
SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW
„Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić lub sprzedać twój dom „
Zadzwoń:
(408) 505 - 7300
COLDWELL BANKER, Saratoga
E-mail: rskierski@verizon.net

**BIURO PRAWNE
KANCELARIA PRAWNA
MAGDALENA LAW GROUP**



Porady prawne i reprezentacja z zakresu prawa rodzinnego i imigracyjnego. 30 minut darmowej konsultacji telefonicznej.
Mówimy po polsku i po angielsku.
Family law and immigration attorney.
Free telephonic consultation (30min.)
We speak Polish and English.
MAGDALENA LAW GROUP
300 South First Street, Suite 347
San Jose, CA 95113
Tel.: (408) 201-4468
Email: magdalena@magdalenalg.com
www.magdalenalg.com

KALINKA
Fine Polish Food

5025 Almaden Expwy.
San Jose, (Near Hwy 85)

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm
(408) 723-1861

Sucha Kielbasa, Biala Kielbasa, Kasia's Pierogi, Cracovia brand herrings in śmietankowy sos, jams, buraki, syropy, powidła, miód, Polish Majonez Kielecki, Winiary Sauces in bags, Cebulka marynowana, lizaki, baryłki, chrupki kukurydziane, kisiel, budyń, 6 types of dried mushrooms from Poland, Birthday cards in Polish, AMOL Polish medicine and face/hands creams.